

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	IVECO	30 - 9	CH 3437 12

Constructeur FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino  
 Identification sur la plaquette du constructeur "30,9"  
devant le N° du châssis "ZCF C305 ...."  
 Plaquette constructeur à droite, latéralement dans le compartiment-moteur  
 N° du châssis à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant  
 Identification du moteur "6132.AZ.2C,0" ou "6132.BZ.2C,0" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus filtre à air  
 Importateur principal IVECO (SCHWEIZ) AG., 8302 Kloten  
 Véhicule homologué -

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,  
assistance par dépression, sur toutes les roues,  
régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,  
sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

**Moteur**  
 Marque FIAT Type 6132.BZ.2C.0  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 84,0 Course 90,0  
 Cylindrée 1994 CV-impôt 10,15  
 Puissance en kW 59 DIN à 1/min 4600  
 Bruit à l'arrêt 72,5 dB/A à 1/min 3450  
 Silencieux 1 = 550 x Ø 180 mm \*

Mesure des gaz CO = 1,6 % à 850 t/min  
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

**Carrosserie** cabine  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av A+4m + B (E) ar -  
 Cale - Retroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places §) t 2 ou 3 av 2 ou 3 centre - ar -  
 Dimensions §) intérieur extérieur  
 Longueur 4583/5628 Empattements 2800 / 3200  
 Largeur 2000/2000 Essieu double av - ar -  
 Hauteur 2120/2120 Voies 14" av 1716 ar 1680  
 Porte à faux av 848 / 848 Voies 16" av 1700 ar -  
 ar 935/1580  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage Ø G 10700 12000  
 D 10600 11700

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>sel. le bulletin de pesage</u>		
Charge utile			
Poids total			
Poids garantis	<u>1500</u>	<u>1900</u>	<u>3000</u>
Pneus	<u>195 R 14 C</u>	<u>195 R 14 C</u>	<u>+</u>
Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Charge	<u>1900 (106)</u>	<u>1900 (106)</u>	
pour V max	<u>130 (M)</u>	<u>130 (M)</u>	
Jantes	<u>5.00 ou 5 1/2 J x 14</u>		
Gar poids remorquable avec/sans frein	<u>mécanique 2000</u>		
Garantie poids de l'ensemble	<u>automatique</u>		
Poids remorquable testé	<u>2000 (resp.poids à vide vhc.)</u>		
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>125</u> km/h		
testée	<u>km/h à 1/min</u> au moteur <u>pnse de force</u>		

§)

Équipement	HCR	(E)
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R	(E)
Feux rouges	S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Climoteurs	av 1	(E)   5 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	F (e) sur demande	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ fixation spéciale avec feux	
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ MARELLI T 12 EE ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation			
Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	IVECO 30 - 9		
Homologation			
N°	CH	3437 12	
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	10,15
Poids total	3000	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Insonorisation : - nattes en plastique à gauche et à droite du radiateur;  
- les ouvertures du fond du compartiment-moteur sont bouchées avec de la matière absorbante.
- + Variantes de pneus : 205 - 215 R 14 C 8(6) PR Load-Index minimum 106 Speed-Index "M" (130 km/h)  
195 - 215 R 16 C 8(6) PR Load-Index minimum 106 Speed-Index "M" (130 km/h)  
ou d'autres pneus conformes selon ETRTO resp. les garanties des constructeurs.
- Jantes : 5.00 ou 5 1/2 JK x 14 resp. 5.00 ou 5 1/2 JK x 16.

§) Les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

30) Voiture de  
livraison  
(châssis)

I V E C O

3 0 - 9

CH 3437 12

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 10.02.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Silencieux

: 2 pots; 550 x  $\emptyset$  180 "8581937"  
360 x  $\emptyset$  140 "G 3212"

Insonorisation

: - cuve de réflexion sous le moteur (650x700 mm)  
- cuve d'absorption sous la boîte de vit.(2 parties)  
- capot pourvu de matériel insonore

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
6132	m5	4,45-5,85	77,0	75,0	3450	ab)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			
6132	m5	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O + P) selon ECE-24			k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale